

«Die gefährlichste Weltanschauung ist diejenige derer, die die Welt nicht angeschaut haben.» Alexander von Humboldt

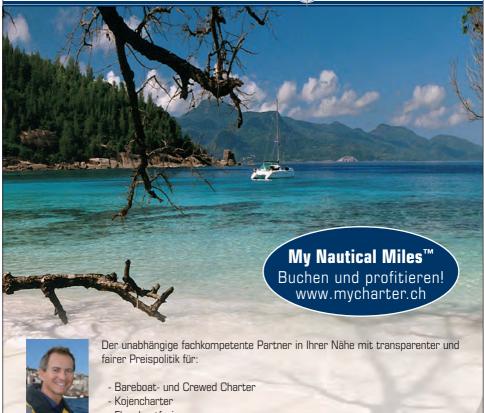


## Jahrbuch 2018



Telefon +41 44 300 35 35  $\cdot$  +41 32 331 35 35 info@mycharter.ch  $\cdot$  www.mycharter.ch





- Flussbootferien

my charter organisiert Ihnen auch Flug, Hotel, Transfer und Anschlussferien

- ⊕ my charter™ aus Leidenschaft zum Yachtsport
- 🐡 unser Know-how für Ihren Törngenuss und Charterspass
- the sunny side of life!
- ♦ Ihr Fairmittler™ mit Segelprofi Rolf Krapf

Hauptsitz: Theaterstrasse 12, CH - 8001 Zürich Niederlassung: Wylerweg 5 g, CH - 2563 Ipsach

### **Editorial**

Mehr als 47 Jahre sind vergangen seit dem Stapellauf der RG Aargau, in vielen Gewässern ist sie gefahren, hat viel gesehen, manchen Kurswechsel vollzogen, immer aber gute Seemannschaft praktiziert und ist stets am geplanten Ziel angekommen.

Auch im vergangenen Vereinsjahr durfte die mit zwei neuen Mitgliedern besetzte Schiffsführung auf eine annähernd konstant grosse Crew zählen. Ein ausgewogenes Kursangebot und eine gute Ausbildung für das Wissen auf See ist oberstes Ziel unseres Ausbildungsverantwortlichen wie Sie im Abschnitt "Ausbildung, Kurse" lesen

können. Der Dokumentation unseres RG Törns hat sich der neue Aktuar verschrieben und unter anderem das vorliegende Logbuch umgestaltet. Das Jahrbuch 2018 soll Sie anregen zum Blättern, Schmökern, Lesen, wichtige Informationen nachschlagen, das Vereinsjahr Revue passieren lassen, an den Erlebnissen anderer Mitglieder teilhaben, dabei die Augen schliessen, fantasieren und träumen. Vielleicht findet die Broschüre ja einen Platz in Ihrer Bordbibliothek

Ihr Herbert Wigger Aktuar

#### **Impressum**

CCS Regionalgruppe Aargau Captain Guido Schuler Titlisstrasse 15 CH-5033 Buchs AG captain@ccs-aargau.ch www.ccs-aargau.ch

Redaktion, Layout Herbert Wigger, Vorstand RG Aargau

Inserate Guido Schuler, Herbert Wigger

Druck Druckerei Amsler AG Erlenweg 1a 5416 Kirchdorf AG

Erscheinung jährlich, Auflage: 500

Das Jahrbuch ist nicht käuflich und reserviert für die Mitglieder, Gönner und Interessierte der

Regionalgruppe Aargau

© für alle Beiträge beim Herausgeber

Titelbild: Palmarina Yalikavak TUR (Herbert Wigger 2017)



Faro di San Vito lo Capo ITA, erbaut 1859, FI.W.5s45m25M (Herbert Wigger 2017)

## Jahresbericht des Captain

Der goldene Herbst ist da und zeigt sich in seltener Schönheit. Ebenso ist es Zeit geworden, kurz auf unser vergangenes Clubjahr zurückzublicken

Wenn der Nebel sich lichtet und hoffentlich auch der Wind nachlässt wird sich Sir Malcolm Campbell im September 1938 am Hallwilersee gesagt haben... Sir Malcolm Campbell gelang es, nach umfangreichen Vorbereitungsarbeiten, unzähligen Gesprächen und Vereinbarungen mit höchsten Regierungsstellen der Kantone Aargau und Luzern eine Startfreigabe für einen Weltrekordversuch auf seinem PS-starken Rennboot zu erlangen. Bestückt war diese Rennmaschine mit einem Zwölf-Zylinder Rolls-Royce V-Motor. Campbells Versuch gelang und wurde mit 210,67 km/h auf der speerrichteten Zeitmessanlage bestätigt. Dieses spektakuläre Ereignis, das zur jetzigen Zeit aufgrund der geltenden Natur- und Umweltschutzregelungen wohl undenkbar wäre, brachte uns Heinz Bertschi aus Lenzburg anlässlich des Oktoberstammes näher

Nicht ganz so rasant war unser Start im Januar anlässlich des Neujahrsapéros. Fredy Tobler entführte uns auf die Gewässer um und durch Berlin und zeigte, dass ein solcher Törn auf einem komfortablen Motorboot erholsame, spannende und schöne Erlebnisse zulassen kann.

Am 14. Februar war CCS Mitglied Urs Annaheim wiederum bei uns im Aargau zu Gast. Nachdem er uns vor einem Jahr "in Vanuatu zurückliess", zeigte er uns in traumhaften Bildern und Videosequenzen die Rückreise nach Denia.

Ganz im Gegensatz dazu ist der nächste Referent Kurt Studer auf Flüssen und Kanälen zuhause. Er brachte uns am 14. März viel Interessantes und Spannendes von der Fluss- und Kanalfahrt näher. Nebst wertvollen Schleusentipps zeigte er uns in Bild und Ton viel Wissenswertes, nicht zuletzt auch wie man sorgfältig einen solchen Törn von A nach B plant, um dann auch zeitgerecht und stressfrei anzukommen.

Am 11. April war Roderick Pitzinger ebenfalls erneut bei uns zu Gast. Sein Thema diesmal: Verhalten bei Seenotfällen, Notreparaturen, Notpinne oder Rigg. Er zeigte uns auf, in einem ersten Schritt kühlen Kopf zu bewahren und die Situation richtig einzuschätzen. Hoffen wir, dass wir keine derart kritischen Situationen auf unseren Törns erleben.

Am 9. Mai hatten wiederum eine begrenzte Zahl von 22 Teilnehmern die Gelegenheit die vielfältigen Aufgaben der Wasserschutzpolizei Zürich kennenzulernen. Eindrücklich auch der Bereich Polizeitau-

chen, der ein hohes Mass an körperlicher Fitness erfordert. Tauchen wird verständlicherweise vorausgesetzt um dieser Spezialeinheit anzugehören. Als "Dessert" erlebten die Zuhörer eine rasante Überfahrt auf der grossen Pedrazzini Polizeiyacht nach Tiefenbrunnen.

Vor den Sommerferien zog es eine grosse Teilnehmerschar wiederum aufs Wasser nach Kaiserstuhl. Empfangen wurden die CCS Gäste am Rheinufer von Klara Joho (Geschäftsleitung) mit einem spritzigen Apéro bevor es nach "dem Einschiffen" auf der Gottfried Keller zur gemütlichen Flussfahrt überging. Dies natürlich mit einem feinen Bordservice und gediegenem Nachtessen.

Auf dem Wasserweg durch die grossen Seen, auf inneramerikanischen Wasserstrassen mitten durch die Grossstadt Chicago - bis hinunter in den Süden um Key West. Hinnerk Weilers Ausführungen waren spannend bis philosophisch, der Umgang mit den US-Behörden geduldig und beharrlich zugleich.

wassersportlicher Unser **Anlass** fand am Wochenende vom 16./17. September von Vitznau aus statt. Auf vier Eignerschiffen waren zwölf Mitglieder, darunter auch eine junge Familie aus Staufen mit drei Kindern unterweas. Bei unterschiedlichen Windverhältnissen war es die Kunst die richtige Seeseite zu wählen. Den meisten Crews gelang das dann auch, sodass wir kurz vor, respektive während einer Regenfront im schützenden Hafen «Baumgarten» in Kehrsitten festmachen konnten. Herzlichen Dank an Erich Wüthrich

für die wiederum sehr gute Vorbereitung.

Der Vorstand tagte in neuer Zusammensetzung an sechs Sitzungen. Die beiden neu gewählten Mitalieder Philipp Bucher (Ausbildungsverantwortlicher) und Herbert Wigger (Aktuar) brachten viel zusätzliche Dynamik ins Gremium. Die Früchte waren u.a. ein erweitertes Kursangebot, ein neues RG-Logo und damit schön gestickte, neue Clubjacken. Auch PR-mässig ist die Regionalgruppe Aargau in unserem Cluborgan wieder vermehrt präsent.

Ich danke dem gesamten Vorstand für den tollen Einsatz und allen Leistungen zu Gunsten unserer Regionalgruppe. Ein grosser Dank geht auch an alle, die im Kurs- und Weiterbildungsbereich involviert sind. Herzlichen Dank auch an Vreni von Känel (Sekretariat) für die gesamte Administration im Kurs- und Clubbereich und auch die umsichtige Betreuung unserer Mitglieder und Kursteilnehmer.



Guido Schuler Captain

Buchs, Ende Oktober 2017





Schweizer Perfektion für zuhause

## Ausbildung, Kurse

«Was wir wissen, ist ein Tropfen, was wir nicht wissen, ein Ozean.» Isaac Newton

Von Oktober bis April bieten wir unterschiedlichste Aus- und Weiterbildungskurse an, damit viele Yachtsportbegeisterte im Frühling mit mehr Wissen, mehr Kompetenzen und mehr Selbstvertrauen auf den Ozeanen und Meeren dieser Welt in die neue Saison starten können.

Alle Kurse der Saison 2016/2017 waren sehr gut besucht und als einziger "Neuer" im Geschäft war ich froh, auf ein eingespieltes Team zählen zu können. So blieb mir Zeit, die Kursangebote und Kursleiter zu besuchen und kennen zu lernen, mich mit der Ausbildungsplanung auseinanderzusetzen und neue Kursangebote zu entwickeln.

Durchgeführte Kurse Saison 2016/17

Kurs	Teilnehmende
Hochsee-Ausweis	12
Hochsee-Ausweis (intensiv)	14
Seefunk – SRC / LRC	13
Dieselmotoren auf Yachten	16
Manöverkurs Bodensee	21

#### **Hochsee-Ausweis**

Mit Dani Thut als Hauptkursleiter, Dr. Brecht Fischer beim Thema Medizin und dem Meteorologen Christian Häberli steht ein Team von Kursleitern im Einsatz, welches es versteht, den umfangreichen Stoff gut verständlich zu präsentieren und die Teilnehmenden beim Lernen sehr unterstützend zu begleiten.



Der HSA-Intensiv Kurs war zum dritten Mal in Folge stark nachgefragt, obwohl die fünf Samstage hintereinander nicht nur den Referenten, sondern auch den Teilnehmenden alles abverlangen. Trotz der hohen Anforderungen in Kursen und Prüfungen beenden nahezu 100% der Leute die Kurse und bestehen die Prüfung auf Anhieb, was sowohl für die Kursleitung wie auch für die neuen Hochsee-Seglerinnen und -segler spricht.

#### Seefunk



Der Seefunk-Kurs bereitet die Teilnehmenden für die Prüfung wahlweise für das SRC oder das LRC vor. Hansueli Boksberger , unser langjähriger Referent, vermittelt den umfangreichen Stoff sehr kompetent. Er hält für unsere Regionalgruppe aber auch den Kontakt zu den Funk-Verantwortlichen im CCS Schweiz und zur Prüfungsstelle beim BAKOM und kann so immer sehr praxisnahe Probeprüfungen durchführen.

#### Dieselmotoren auf Yachten

Wie immer wurde der Dieselmotorenkurs total ausgebucht in Riniken durchgeführt.



Urs Wartenweiler, Patrick Renner und Erich Wüthrich verbinden in ihrem Kurs Theoriewissen und Praxis ideal und vermitteln so den Teilnehmenden auch Handlungskompetenzen.

An den beiden Schulungsmotoren wird nicht nur anschaulich gezeigt, was in der Theorie vermittelt wurde, sondern die Teilnehmenden können selbst Hand anlegen und die Dieselzufuhr entlüften, Filter oder Impeller auswechseln und sehen, welch gewaltiger Feuerball entsteht, wenn mit einer Einspritzpumpe Diesel feinst vernebelt wird. Ein sehr

eindrücklicher Kurs, in jeder Hinsicht.

#### Manöverkurs

Der Manöverkurs in der Ultramarin-Anlage in Langenargen am Bodensee schloss die Ausbildungssaison 2016/2017 ab. Während die Nachfrage bei den Segelyachten erneut gestiegen ist, mussten wir den Kurs für Motoryachten leider mangels Anmeldungen absagen.

Die Segelyachten vom Typ Bavaria 40s vom Matchcenter Germany sind mit ihrer Doppelradsteuerung, einem Ruderblatt und dem offenen Heck für den Kurs ideal geeignet. Die zwei Hafenanlagen beidseits der Argen-Mündung bieten mit ihrer Grösse und Betriebsamkeit echtes Marina-Feeling und unterschiedlichste Übungsplätze für beinahe iedes erdenkliche Manöver. Daniel Thut, Markus Zimmermann, Valentino Benvenuti und Hansruedi Suhner haben zusammen mit einem weiteren lokalen Skipper wunderbare Arbeit geleistet und die Teilnehmenden begeistert.



#### Kursleiter 2016/17

- Hans Ulrich Boksberger
   Seefunk SRC und LRC
- Urs Wartenweiler, Patrick Renner, Erich Wüthrich
   Dieselmotoren auf Yachten
- Daniel Thut
   HS-Ausweis (Navigation, Probeprüfung),
   Manöverkurs (Segelyacht)
- Dr. Max-Albrecht Fischer HS-Ausweis (Medizin)
- Christian Häberli
   HS-Ausweis (Meteo)
- Valentino Benvenutti
   Manöverkurs (Segelyacht)
- Markus Zimmermann
   Manöverkurs (Segelyacht)
- Hansruedi Suhner
   Manöverkurs (Segelyacht)

#### Ausblick Saison 2017/2018

Dank den kompetenten Kursleitern und dem soliden Sekretariat konnte ich für die Kurssaison 2017/2018 unser Kursangebot mit den Angeboten «Törnplanung» und «Psychologie an Bord» erweitern. Unsere Kursbroschüre ist entsprechend überarbeitet, neu und ansprechend gestaltet.

Wir werden im Frühling 2018 erstmals unseren neuen Schulungsmotor Volvo Penta D1-20 im Einsatz
haben und den Manöverkurs in
Langenargen mit der RG Bodensee
zusammen ausschreiben. Es freut
mich sehr, dass damit die Ausbildung im CCS Aargau nicht mehr
ausschliesslich in Männerhand sein
wird, sondern auch zwei fachlich
hervorragend ausgewiesene Skipperinnen mitmachen und Boote für
Skipperinnen führen.

Die Kurssaison 2016/2017 war nicht nur inhaltlich ein Erfolg, sondern auch finanziell. Mein Dank gehört deshalb zuerst allen Teilnehmenden. an Kursen der CCS Regionalgruppe Aargau und dem uns entgegengebrachten Vertrauen in unsere Ausbildung! Ein grosses Dankeschön geht an alle Referenten, welche mit ihrem gut vernetzten Fachwissen und ihrem Können zum Erfolg beigetragen haben. All diese Kurse wären ohne ein perfektes Sekretariat nicht zu bewältigen: Vreni von Känel führte das Kurssekretariat der CCS Regionalgruppe Aargau wiederum souverän und zusammen mit unserem Kassier Markus Schönberger hat sie die Arbeit mit manchen Schnittstellen zum Zentralsekretariat in Bern, zu Lieferanten und Kursleitungen, zur Finanzbuchhaltung toll im Griff

Es war eine spannende erste Kurssaison für mich. Ich durfte viel lernen, bekam wertvolle Unterstützung von allen Seiten und durfte tolle Menschen kennen lernen. Dies macht unseren Club aus und es motiviert mich, die nächsten Jahre im Ressort Ausbildung unterstützend und gestaltend zu wirken. Dabei freue ich mich auf Ihre Ideen und Wünsche!

Fair Winds!

Birmenstorf, 5. November 2017 Philipp Bucher-Zimmermann Ausbildungsverantwortlicher



Das sichere Gefühl.



## **Neuer Ausbildungsmotor**

Um auf dem aktuellen Stand in der Ausbildung zu bleiben beschloss die GV der RG Aargau den dreissigjährigen Schulungsmotor YANMAR 2QM20 durch einen Volvo Penta D1-20 / MS15 zu ersetzen.

Der neu angeschaffte Volvo Penta D1-20 / MS15 ist ein drei Zylinder Schiffsmotor, der bei sehr geringen Platzverhältnissen auf vielen 40-50 Fuss Segelyachten anzutreffen ist.



nungshebel für Getriebe und Drehzahlregelung.



Herzlichen Dank an Fredy Tobler für den Support und Guido Schuler für die Verhandlungen mit Volvo.

Erich Wüthrich Ressort Technik

Für die Schulung wurde er in ein Fahrgestell mit allem Zubehör montiert, um so von allen Seiten für diverse praktische Arbeiten zugänglich zu sein. Die volle Funktionstüchtigkeit wird mit einem Wendegetriebe gewährleistet. Das Gestell und der Dieseltank sind so konzipiert, dass alles Zubehör sinnvoll platziert werden konnte und bestmögliche Ausbildungsresultate garantiert. Dazu gehören Batterie mit Hauptschalter, Seewasserfilter mit Abstellhahn, Abgasschlauch und Wassersammler. Dieselfilter. Bedie-

## Volvo Penta D1-20F/MS15 technische Daten

Motorbezeichnung D1-20 F Bauiahr 4/2017

Motorart Dieselmotor mit Zweikreis-

kühlung

Leistung 13.8 kW (18.8 PS)

Gewicht 130 kg Hubraum 0.76 l

Zylinderzahl 3

Bohrung / Hub 67 mm / 72 mm Verdichtungsverh. 23,5:1 Nenndrehzahl 2800-3200 / min

Getriebe Wendegetriebe MS15A-B

RH 2.14:1 12V/115 A

Alternator 12V/115 A
Instrumentierung Instrumententafel MDI mit

Tacho und Bedienpanel



Veriset Vertriebs AG | Oberfeld 8 | 6037 Root www.veriset.ch



## **CCS Cup im Solent**

#### Markus Iseli gibt Antworten.

Was ist eigentlich der CCS-Cup?

Initiiert durch zwei junge CCS-Mitglieder der RG Bodensee, die so begeistert waren von dieser Region, dass sie dachten: «hier muss durch den CCS unbedingt ein Segelevent organisiert werden». Ihre Idee fand Unterstützung und so kam im November 2014 der 1. CCS-Cup zur Austragung. 2016 folgte der 2. CCS-Cup und läutete damit eine Tradition ein, welche vom 16.-19. November 2018 weitergeführt wird.

#### Was ist so besonders am Solent?

Der Solent, zwischen der Südküste Englands und der Isle of Wight gelegen, ist das Segel-Eldorado Englands. 1851 fand der erste America's Cup um die Isle of Wight statt.



Good morning Solent! (Philipp Bucher 2016)

Im Gebiet herrschen meistens gute Winde und jederzeit zuverlässige Gezeitenströmungen und es ist voll von permanent gesetzten Bojen, so dass ein Regattakurs jederzeit gesetzt ist durch Ansage per Funk der zu umrundenden Bojen. Durch eine erfahrene lokale Regattaleitung läuft die Organisation wie am Schnürchen.

## Wer darf am CCS-Cup teilnehmen und womit wird gesegelt?

Jede Regionalgruppe sowie das Führungsteam dürfen eine Mannschaft von 6 Mitgliedern der RG/FT anmelden – insgesamt 13 Teams. Gesegelt wird auf einheitlichen Segelyachten vom Typ Oceanis 37 von Fairview Sailing. Diese weisen sechs Kojen auf, in denen auch übernachtet wird

#### Wie haben wir uns vorbereitet?

Wir haben mehrere Male auf einer mOcean von sailbox das Teamzusammenspiel vor allem für das Gennakersegeln geübt in der festgelegten Rollenverteilung Steuermann, Navigator, Taktiker, Vorschiffmann, Vorschoter und Grosssegel. Zudem besorgten wir uns Literatur über Taktik, Strömungen und Winde im Gebiet.

#### Wie lief der Event dann ab?

Der Anlass hat neben der seglerischen Seite auch eine gesellschaftliche. Einerseits haben wir viele Leute aus andern RGs kennen gelernt, andrerseits ist das Zusammentreffen in der britischen Segelszene überaus beeindruckend. So

waren wir am Freitagabend zu Gast beim «Royal Air Force Yacht Club», der Regattatag am Samstag endete in Cowes mit einem Abendessen im ehrwürdigen London Yacht Club. Am Sonntagabend wiederum in Hamble mit der Preisverleihung und dem Abendessen.

#### Und seglerisch?

Auch dies war für uns ein absoluter Höhepunkt. 2014 kannten wir unsere Konkurrenz überhaupt noch nicht. Dank unserem Training rechneten wir aber sicher nicht mit dem Schlusslicht, hofften sogar auf einen Platz in der ersten Hälfte. Mit dem 3. Schlussrang hatten wir aber unsere höchsten Erwartungen übertroffen (beste Deutschschweizer Mannschaft). 2016 durften wir in gleicher Zusammensetzung den Platz verteidigen.



very British weather (Autor unbekannt)

Am ersten Regattatag – das Wetter war sehr britisch, d.h. wolkenverhangen, und der Wind liess auf sich warten. Nach einer guten Stunde Wartezeit – wir wurden regelmässig durch die Regattaleitung über Funk informiert, konnten wir doch einen

ersten Lauf starten. Der Wind nahm dann stetig zu und ab 20 Knoten untersagte die Regattaleitung aus Sicherheitsgründen den Einsatz des Gennakers. Den ersten Lauf konnten wir mit einem 7. Rang beenden. Etwas enttäuscht, aber immer noch zu allem bereit, konnten wir den zweiten Lauf mit einem Sieg beenden. Der dritte Lauf mit dem 9. Rang warf uns wieder zurück.



Queuing on the startline? (Autor unbekannt)

Am zweiten Tag konnten wir 4 Läufe vor der Isle of Wight durchführen bei recht guten Wind- und Wetterverhältnissen. Das ganze Feld war immer recht nahe zusammen, es gab harte Kämpfe. Fehlerfrei segelten wir nicht, aber durch gute Taktik und navigatorisches Einplanen der Strömungsverhältnisse extremen konnten wir immer wieder vorne mithalten. Mit einem 3., 2., 4. und wieder 3. Rang konnten wir unser Resultat von 2014 noch toppen mit dem 2. Schlussrang (beste RG hinter dem Führungsteam).

#### Wie wird die Crew zusammengestellt?

Das ist jeder RG selbst überlassen. Ich selbst wurde Anfang 2014 durch den Captain als CCS-Skipper mit Regattaerfahrung angefragt. die Mannschaft wurde dann in einem Aufruf gesucht. Innerhalb zwei Tagen meldeten sich 10 Interessierte und es oblag mir als Skipper, ein Auswahlverfahren ZU entwickeln und die Crew auszuwählen. 2016 hat uns der Captain als ganze Mannschaft wieder angemeldet, um unseren Rang zu verteidigen. Und 2018? Wir möchten nicht den Ruf als Sesselkleber haben. Wir sind der Meinung, dass alle RG-Mitglieder die Chance haben sollten. am CCS-Cup teilnehmen zu können.



smiling skipper = happy crewmember (Philipp Bucher 2016)

Markus Iseli Skipper Crew RG Aargau



CCS Region Aargau



# Am Amselweg Rupperswil Wohneigentum in Ausführung

Seit über 80 Jahren solides Bauhandwerk für die Region!

Der Name Grundmann steht seit mehr als 80 Jahren für solides, hochstehendes Bauhandwerk. Die Kernkompetenzen Hochbau, Tiefbau, Umbauten, Renovationen, Trockenbau und Kundenarbeiten werden ideal ergänzt durch zuverlässiges, effizientes Baumanagement und erfolgreiche Immobilienpromotion.

Grundmann Bau AG Wynenfeld 10 5034 Suhr 062 855 23 23 www.grundmann.ch



### Karibiktörn - ein Reisebericht

(Fotos Roger Wipf 2017)

Schon längere Zeit träumten Ursula und ich von einem Segeltörn in der Karibik. Anlässlich meines bevorstehenden, runden Geburtstages machten wir uns vor gut einem Jahr an die konkrete Planung, mit folgendem Ziel: 14-tägiger Törn, Kojencharter, kein Katamaran aber doch genügend Platz, Reisezeit im März, Transfer max. 2Tage. Bei Joy-sailing fanden wir ein passendes Angebot und buchten die Südroute ab Martinique mit der Skiathos, einer Beneteau First 47.7.



Geplant waren folgende Destinationen: Le Marin/Martinique - Marigot Bay/St. Lucia - Port Elisabeth/ Bequia - Mayreau (Salt Whistle Bay) - Baradel/Tobago Cays - Mopion/ Petit St. Vincent - Union Island -

Mustique - Wallilabou/St. Vincent - Pitons/St. Lucia -Le Marin/ Martinique.

Alsdann wir die Kojen mit unserm Gepäck und dem Proviant gefüllt hatten, verliess die Skiathos mit einer Gruppe von 2 Frauen und 5 Männer Le Marin, warfen jedoch neben dem Club-Med nochmals für eine Nacht den Anker. So konnten wir gut erholt und an das feucht tropische Klima angepasst die Überfahrt nach St.Lucia am Morgen des 28.2.2017 starten. Kaum hatten wir die Insel verlassen, trieb uns der kräftige Nord-Ost-Passat mit ca. 5-6 Windstärken aus idealer Richtung vorwärts. Bei Fahrt mit bis zu 10kn und guter Stimmung erreichten wir den Yachthafen in der Marigot Bay nach ca. 5 Stunden.



Marigot Bay auf St.Lucia

Nach dem Festmachen im Hafen und kurzer Dingi-Fahrt spürten wir das erste Mal karibischen Sand unter den Füssen, super!

Die Nacht war ruhig und so nahmen wir zeitig Fahrt Richtung St. Vincent

auf, vorbei an den kleinen und grossen Pitonen und an der Bucht von Wallilabou, bekannt aus dem Film "Fluch der Karibik".



Cumberland Bay auf St. Vincent

In der mit Lava- Sand gefüllten Cumberland Bay genossen wir einen wunderbaren Sonnenuntergang. Das Ziel für den 2.März war Port Elisabeth auf Bequia, wo wir im dicht belegten Hafen und bei stark ablandigem Wind an einer Boye anlegten. Nach einem feinen Nachtessen im "Papa's" mit wunderbarem Ausblick auf den Hafen und dem Auftritt einer Steeldrum-Band versanken wir in unseren Kojen.

Am nächsten Tag war wieder eine "echte" Bilderbuch-Insel angesagt, auf Mayreau gingen wir in der Salt Whistle Bay vor Anker. Tatsächlich fanden wir eine wunderbare Bucht vor, welche zum ausgiebig Schnorcheln und Baden im 25grädigen Wasser einlud. Zum Znacht gab es frischen Barrakuda vom Strandgrill beim "Roots".

Ein weiteres Highlight bot uns die Catham Bay auf Union Island. Ein fantastischer Sandstrand lud zum Flanieren ein und im Wasser warteten Feuerfische, Muränen und Rochen, um von uns Schnorchler entdeckt zu werden. Trotz Warnung des Skippers vor schlechter Verpflegung am Strand, fanden wir ein wunderbares, italienisches Restaurant vor, in welchem wir fürstlich bedient wurden. In der gut geschützten Bucht verbrachten wir eine ruhige Nacht vor Anker.



Salt Whistle Bay auf Mayreau

Mit Zwischenhalt bei der Insel PSV (Petit St.Vincent), welche Privatgästen vorbehalten ist, ging es am 6.März zum Tanken der nötigen Flüssigkeiten auf Petit Martinique weiter Richtung Tobago Ceys, einer Gruppe von kleinen Inseln und vorgelagerten Riffs.

Was wir jedoch hier antrafen, stellte alles bisher Gesehene in den Schatten: Eine grosse, geschützte Bucht mit Platz für ca. 50 Jachten, glasklares Wasser, vorgelagerte Riffs mit vielfältigem Fischbestand und Riesenschildkröten. Kulinarisch verwöhnte uns Romeo am Abend mit grillierten Langusten und am Morgen wurde ein frisch gefangener

Mai-Mai für die nächste Mahlzeit geliefert. Nach ausgiebiger Schnorcheltour in den Riffs mussten wir leider bereits die Rückreise antreten.



Romeo auf Tobago Ceys

Diese führte uns via Zwischenhalt in Port Elisabeth, Rosis Herberge auf St. Vincent und der Rodnev Bav auf St.Lucia in unseren Heimathafen Le Marin, Auf der letzten Überfahrt durften wir noch mit einem tropischen Unwetter der Windstärke 6-7 Bekanntschaft machen, bei welchem das bereits stark strapazierte Gross nicht mehr mithielt und riss. Unter Motor liefen wir etwas verspätet aber sicher in Le Marin ein und waren froh, wieder festen Boden unter den Füssen zu verspüren. Am nächsten Tag lösten wir unsere Karibik-Crew auf und traten den Heimweg mit vielen, positiven Erfahrungen im Gepäck an und der Frage, wann gibt es einen nächsten Karibik-Törn, ev. mit eigenem Charter?

Roger Wipf, Stetten

### Stamm und Events

Mittlerweile haben wir uns schon daran gewöhnt, dass unsere Stammanlässe im Hotel Ochsen mit einem Willkommens-Apéro eine halbe Stunde früher beginnen. Der gegenseitige Austausch untereinander und das gesellige Beisammensein werden sehr geschätzt bei unseren Mitgliedern und fördert die Freund- und Kameradschaften.

Wir bemühen uns stets, Referenten zu finden, die ihren Törn bebildert haben und diesen gerne in einem Club präsentieren möchten oder spannende Sach- und Fachthemen rundum den nautischen Bereich einem breiteren Publikum zugänglich machen wollen.

Sicher zur Freude Aller, findet unser Juni Anlass im 2018, nach 2 Jahren Rheinschifffahrt wieder auf unserem Hallwilersee statt. Das Ambiente im neuen Clublokal des Segelclubs Hallwilersee oder bei schönem Wetter im Garten, das wir im Voraus bestellen!, ist hervorragend. Ebenfalls ist Beinwil am See für die Meisten sicher näher und besser erreichbar als das ferne Kaiserstuhl.

Neue und spontane Ideen für weitere Stammanlässe sind jederzeit gerne willkommen. Meldet euch bitte direkt bei mir oder bei einem Vorstandsmitglied.

Vielen herzlichen Dank

**Fure Therese Fuss** 

### Vorstand 2018



Guido Schuler Captain im Vorstand seit 2006

Titlisstrasse 15 CH-5033 Buchs captain@ccs-aargau.ch Tel. +41 62 842 10 10 Mob. +41 79 323 68 91



Markus Schönberger Kassier, Vicecaptain im Vorstand seit 2014

Hintere Gasse 5 CH-5453 Remetschwil kassier@ccs-aargau.ch Tel. +41 56 470 18 38 Mob. +41 78 653 01 85



Philipp Bucher Ausbildung im Vorstand seit 2016

Rietereweg 2 CH-5413 Birmenstorf ausbildung@ccs-aargau.ch Tel. +41 56 442 36 45 Mob. +41 76 328 28 66



Therese Fuss
Events
im Vorstand seit 2003

Kreuzmattstrasse 15 CH-5620 Bremgarten events@ccs-aargau.ch Tel. +41 56 633 02 92 Mob. +41 79 663 76 01



Herbert Wigger Aktuar, Web im Vorstand seit 2016

Rosenweg 2 CH-5734 Reinach AG aktuar@ccs-aargau.ch Tel. +41 62 771 16 85 Mob. +41 79 231 02 64



Erich Wüthrich Technik, Sailing Days im Vorstand seit 2010

Langhausstrasse 3/10 CH-5300 Turgi technik@ccs-aargau.ch Tel. +41 56 223 31 31



Roger Wipf Jugend im Vorstand seit 2017

Aeglenweg 8 CH-5608 Stetten jugend@ccs-aargau.ch Tel. +41 56 470 18 44 Mob. +41 76 411 57 61



Verena von Känel Club- und Kurssekretariat

Stationsstrasse 24 CH-3626 Hünibach sekretariat@ccs-aargau.ch Tel. +41 33 243 44 04 Mob. +41 79 689 33 17

## Jahresprogramm 2018

#### Januar

## uar Juli/August

Neujahrs-Apéro
 «RYA Yachtmaster - Segeln
 im Solent - CCS-Cup» Referenten: Sandra Thöndel &
 Patrick Weibel

Sommerpause

#### Februar

#### 13. Stamm

«Salz und Hibiskus – Ein Segelabenteuer» Referenten: Bernhard Etter & Annemarie Steiger

#### September

- 11. Stamm
- 15./16. Sailing Days auf dem Vierwaldstättersee 22.-30. Interboot, Friedrichshafen

#### März

#### 13 Stamm

«Fishfarming und Antike in der Türkei» Referent: Herbert Wigger

#### Oktober

#### 9. Stamm

«Lake Superior und Lake Michigan», Referenten: Manfred Riedle u. Harald Weyerich

#### **April**

#### 10. Stamm

«Einhand im Herbst ins Kategatt» Referent: Ernst Groechening

#### November

9. 48. ordentliche Generalversammlung 16./17. CCS Cup im Solent

#### Mai

#### 8. Stamm

«Spitzbergen-Diashow» Referent: Matthias Haueter

#### Dezember

11. Chlaushöck

#### Juni

# Hallwilerseerundfahrt Anschliessend Grillplausch im Clubhausgarten des Segelclub Hallwilersee

#### Januar 2019

8. Neujahrs-Apéro

Details siehe www.ccs-aargau.ch Änderungen bleiben vorbehalten!



Wo jeder Faden, jede Nant und selbst jede einzelne Faser durch und durch gereinigt werden und dabei höchste Schonung und optimaler Schutz gewährt bleiben, darf man von einer Weltneuheit reden. Wir nennen sie SoftWater-Technologie. Sie ermöglicht das Waschen farbempfindlicher Gewebe mit ur 30° und erreicht dabei eine 60°-Waschleistung. Das schützt Ihre delikaten Textilien auf nie zuvor erreichte Weise. Das kleine Schwarze in der Maschine waschen – Electrolux hat Waschen und Trocknen neu definiert. ELECTROLUX.CH



## Neue Beflaggung für die RG Aargau

Eines der schwierigsten Unterfangen in einem Club ist es, ein neues Logo zu gestalten. Der Vorstand hat die Flaggenleine gelöst, vor dem Einholen aber zwei Rahmenbedingungen gesetzt: der RG-Stander muss fester Bestandteil bleiben und die Farben des CCS und des Aargau beinhaltet sein. Eine innovative junge Grafikerin hat sich alsdann an die Arbeit gemacht und uns einige Vorschläge unterbreitet, aus welchen wir nach langen Diskussionen und Kursänderungen endlich den Wegpunkt erreicht haben.

Die Grundelemente des neuen Logo sind eine Windrose, welche den Kurs der RG symbolisiert, der RG- Stander als Zeichen der Verbundenheit zum CCS sowie dem Kanton Aargau und dem Schriftzug «CCS RG Aargau» als unser Brand.

Einerseits hat der Wechsel im Vorstand, andererseits die Beschaffung von Clubbekleidung das Redesign des Logos vorangetrieben. So durften wir zum Start der diesjährigen Sommersaison unseren Mitgliedern die mit dem neuen Logo bestickten Clubjacken von Musto feierlich übergeben.

Herbert Wigger Aktuar



## Notrigg, Notpinne, Notreparaturen

Schwere See, Sicht gleich Null, immer wieder Brecher über dem Bug, Gischt und Regen peitscht in die Gesichter der im Ölzeug vermummten Crew.



Im Golf von Mexiko: Segel und Rigg beschädigt (esys.org, 2013)

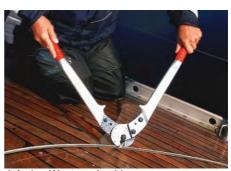
Der Mast ächzt und plötzlich neigt er sich in Höhe der unteren Salinge wie in Zeitlupe zur Seite. Das gereffte Gross und die Sturmfock killen. flattern, fallen in sich zusammen, der Mast folgt dem Zug der Wanten und neigt sich auf der Leeseite zum Deck. Mastbruch bei diesem Wetter! Der Horror! Die Crew ist gut instruiert und weiss, dass diese Havarie auf hoher See eintreten kann, aber niemand hat damit gerechnet. Nur das Wissen alleine verhindert schlimmeres. Personen kommen keine zu Schaden, trotzdem Aufregung und leichte Panik an Bord. Der Skipper mahnt zur Ruhe: "First have a drink."

Mastbruch, Probleme mit der Ruderanlage, Leckagen, Feuer an Bord, medizinische Notfälle sind Situationen, denen sich ein Segler / eine Seglerin bewusst sein müssen, immer in der Hoffnung, dass sie nie eintreten werden.



Mastbruch vor Plymouth (esys.org, 2014)

Ein Patentrezept und genau die richtige Ausrüstung gibt es nicht! Ideenreichtum, Improvisationstalent und ein Mindestmass an praktischer Ausrüstung minimieren einerseits das Risiko, vermitteln andererseits ein Gefühl von Sicherheit.



einfacher Wantenschneider

Wantenschneider, ob einfach übersetzt mit Treibladung oder ein Winkelschleifer, eine einfache Eisensäge, Schäkel, genügend Tauwerk, Leckstopfen, schnell härtendes Epoxi, Werkzeug und natürlich die vorgeschriebene Notfallausrüstung, bilden eine sinnvolle Ergänzung der Bordausrüstung.



Rettungskreuzer H.R. Meyer (DGzRS)

Auf das nie eine Notreparatur von Nöten sein wird, kein Mast- und Schotbruch und immer zwei Handbreit Wasser unterm Kiel.

Herbert Wigger, Bericht zum April-Stamm 2017

### Like us on Facebook



Schon lange spielt die Nutzung elektronischer Medien im Offshore Yachting eine wichtige Rolle. Die Webseite der RG Aargau ist mittlerweile etwas in die Jahre gekommen, die elektronische Kommunikation innerhalb des Clubs ist eher umständlich und neue Medien werden so gut wie gar noch nicht berücksichtigt.

Bei der Nutzung von Social Media Plattformen hat die Regionalgruppe Aargau mit ihrer Facebook Seite eine Vorreiterrolle innerhalb des CCS Schweiz. Auf unserer Seite haben Sie die Möglichkeit, Ihre Fotos oder Videos kommentiert hochzuladen, eigene Berichte zu posten oder sich in der Community mit anderen Mitgliedern und Interessierten auszutauschen. Unsere Veranstaltungen, aber auch andere nautische Highlights, haben Sie stets im Überblick oder können sich bequem im Shop für unsere Kurse anmelden.

Mit dem Suchbegriff «@ccsaargau» direkt in facebook oder dem Link «facebook.com/ccsaargau» gelangen Sie direkt auf unsere Seite. Wir freuen uns auf viele Likes, Fotos, Videos und Beiträge!



@ccsaargau – die Facebook-Seite der Regionalgruppe Aargau

Herbert Wigger Aktuar

### Zeit für Zweisamkeit

Eine mehr als sehenswerte karische Ruinenstadt liegt imGolf von Güllük, einem Segelparadies der türkischen Ägäis. Der ehemalige Hafen des antiken lasos ist gesäumt von schmucken, etwas heruntergekommenen, Souvenierbuden, kleinen Lebensmittelläden und Fischtheken. In den typischen türkischen Kaffees spielen die Einheimischen unter



Im Hafen von lasos TUR

palmenwedelgedeckten Baldachine Backgamon und trinken dazu den typisch zubereiteten Chai oder Kaffee. Versunken im Hafenwasser sind Leuchtturm und Wachttürme. Im antiken lasos wurde etwas unter der Wasseroberfläche eine Kette zwischen die Wachttürme gelegt, um so Angriffen von See vorzubeugen. Einige Ruinenreste ragen noch aus dem Wasser und warnen die hereinkommenden Boote.

Zeit für Zweisamkeit in einem verschlafenen Fischerdorf, dessen Geschichte weit zurückreicht...

Herbert Wigger, Reinach AG



## FLORA Gartenbau GmbH

Planung, Bau und Unterhalt von Gartenanlagen aller Art

## 5034 Suhr Telefon 079 414 66 24



## FLORA Gartenbau GmbH

Planung, Bau und Unterhalt von Gartenanlagen aller Art

## **Ankeridylle**

Auf dem Weg von Kopenhagen Richtung Norden kommt man an der schwedischen Goldküste vorbei, die wegen der zahlreichen, ausgedehnten goldgelben Sandstrände so genannt wird. Dort findet sich die kleine Insel Hallands Vädärö, 3km lang, 2,5km breit, seit 1958 Naturschutzgebiet, das nur an wenigen Stellen befahren werden darf.

Vor allem unter Ornithologen ist die Insel sehr bekannt, aber auch ein Seehundschutzgebiet gibt es hier. Wenn man sich durch die vielen Schärenfelsen geschlängelt hat, erreicht man eine allseits geschützte Bucht. Möwen kreischen aufgeregt, wenn man zu nahe an die von ihnen beanspruchten Felsinseln kommt, sobald aber die Sonne untergegangen ist, breitet sich eine paradiesische Ruhe aus, welche die ganze Nacht angehalten hat.



Insel Hallands Väderö SWE (beachte auch Titelfoto Yacht, Ausgabe 24 vom 15.11.2017)

Ernst Groechening, Safenwil

## Wie geht es weiter?



57° 58.52N 011° 31.82E, Insel Tjörn SWE

Die Steine in Schwedens Schären weichen nicht, gleichwohl sind sie faszinierend, ein Eldorado für die Sportschifffahrt. Es ist faszinierend durch dieses Labyrinth zu navigieren, immer auf der Hut zu sein ist Voraussetzung.

Alte Seezeichen, neue Seezeichen und uralte Felsen – immer stellt sich die Frage wie weiter durch dieses Labyrinth. Mir kommt es vor wie an Land, beziehungsweise im Leben – und im Club. Stets gilt es einen Weg zu finden, zu entscheiden welche Richtung eingeschlagen werden soll, klare Randbedingungen zu erkennen und Wegmarken zu berücksichtigen.

Hans Ulrich Boksberger, Bözberg

Wussten Sie schon?

Die Tjörn runt ist Schwedens grösste Regatta, einmal um die Insel Tjörn herum. Sie findet seit 1964 jedes Jahr am dritten Samstag im August statt.



Gültig bis 30. Juni 2018

1 Gutschein pro Clubmitglied des CCS RG Aargau

**GUTSCHEIN** 



CHF 20.-

Einlösbar ab einem Einkaufswert von CHF 50.–. Keine Barauszahlung. Nicht kumulierbar mit anderen Gutscheinen. Exkl. Spirituosen und Gutscheine. Gültig bis 30. Juni 2018.

Oher 300 Jahre Weinkultur



## Mitgliederverzeichnis

#### Regionalgruppe Aargau November 2017

### Neumitglieder

Bäni Marianne, Maienweg 117, 5245 Habsburg

Costa Tamara, Sonnhaldenweg 6, 4852 Rothrist

Eichenberger François, Kirchgasse 18, 5112 Thalheim

Gasser Sandra, Haldenstrasse 28, 5415 Nussbaumen

Klaus Richard, Langmattstrasse 8, 5200 Brugg

Liechti Katharina, Bahnhofmatten 21, 5502 Hunzenschwil

Mayer Christian, Schachenstrasse 2, 5105 Auenstein

Romeo Domenico, Luegisland 2, 5610 Wohlen

Salzmann René, Landstrasse 46i, 5073 Gipf Oberfrick

Stadler Margot, Oberhägli 20, 5018 Erlinsbach

Voser Yvonne, Eigerstrasse 2, 5430 Wettingen

#### Gönner

Bohren Martina, Kirchbühlstr. 31, 5630 Muri AG Buchmann Beat, 30250 Metzler Ridge Road, 95490 Willits Fischer Walter, Flurengasse 35, 5616 Meisterschwanden Frizlen Thomas, Birrenbergstr. 26, 5620 Bremgarten Hoch Toni, Delphinstrasse 16, 5616 Meisterschwanden

Kempter Clivia, Im Stäffetli 2B, 5626 Hermetschwil

Koller Benjamin, Föhrenweg 8, 5606 Dintikon

Lisibach - Schefer Edith, Schwyzergraben 7, 5105 Auenstein

Meuter René, Kleinfeldweg 21, 4805 Brittnau

Sandmeier Fritz & Angelika, Spitzackerweg 10, 5615 Fahrwangen Schmidlin Doris, Lämmlismattstr. 212, 4232 Fehren Stippich Wullschleger Charles F., Tulpenweg 4, 4663 Aarburg

Strauss Heidi, Rinikerstr. 36, 5200 Brugg Wiederkehr Samuel & Sonja, Egge-

lerbachstr. 10, 5712 Beinwil am See

### **Aktivmitglieder**

Achermann Marcel, Spinnereistr.12b, 5210 Windisch

Aebi Hansueli, Guggibadhof 2, 5632 Buttwil

Aebli Patrik, Schwändiweg 2 c, 5243 Mülligen

Aeschbach Ernst, Belvédèrestr. 56, 5621 Zufikon

Affolter- Nüesch Alfred & Maya, Gassmatt 4, 6025 Neudorf

Amacher Peter F., Zihlstr. 48, 5712 Beinwil am See

Amacker Walter, Hauptstr. 11, 5330 Zurzach

Ammann Tobias, Schiristr. 5, 5734 Reinach

Amrein Beat, Tromsberg 55b, 5416 Kirchdorf

Amsler Willy, Hauptstr. 41, 5074 Eiken

Apel Hélène, Birchstr. 20g, 5406 Rütihof

Auf der Maur Johannes, Rigistr. 1, 6440 Brunnen

Aus der Au- Wanner Reto & Carmen, Pilgerstr. 26, 5405 Dättwil Bächli Kurt, Hombergstr. 21, 5415 Nussbaumen

Bachmann Kurt, Schönenwerderstr.77, 5742 Kölliken

Bauer Richard & Marianne, Brunnmattstr.20, 5223 Riniken

Baumgartner Rudolf & Regula, Lochmattstr. 7, 5417 Untersiggenthal

Baur Mario, Rügelreben 2, 5707 Seengen

Béguin Charles, Langmattstr. 37, 5064 Wittnau

Blattner Hans Ruedi, Ihegi 5, 5032 Rohr

Blunschi Thomas, Lerchenweg 10, 5608 Stetten

Bohn Jörg, Böllistr. 33, 5702 Niederlenz

Boksberger Hans-Ulrich & Beatrice, Dorfstr. 6, 5225 Bözberg

Bolleter Harald, Feldstr. 2, 5035 Unterentfelden

Brack Fredi, Schwalbenweg 3, 5616 Meisterschwanden Brühlmann Jürg, Häsiweg 25, 5018 Erlinsbach

Bruinsma- Aeschi Erik A. & Christina, Seeblickstr. 14, 8918 Unterlunkhofen

Brünggel Marcel & Beatrix, Seehaldenstr. 11, 5616 Meisterschwanden Brunner Peter & Ingrid, Pfäffikerstr. 6, 8604 Volketswil

Bucher Daniel, Lärchenweg 3, 4665 Küngoldingen

Bucher Phillipp, Rietereweg 2, 5413 Birmenstorf AG

Buchmeier Paul, Brackenweg 15, 5200 Brugg

Buettner Ulrich & Heidi, Küttigerstr. 35A, 5018 Erlinsbach

Burger Esther, Rössligasse 4, 5103 Möriken

Bürgi Felix, Steinmüri 1b, 5617 Tennwil

Burkard Andreas, Stockacherweg 6b, 2564 Bellmund

Bürki Rudolf & Martina, Segelhalde 24, 5405 Baden-Dättwil

Busch-Altdorfer Gabriela, Höhenweg 41, 5415 Nussbaumen

Caviezel- Koster Simon & Silvia, Ettingerstr. 36, 4114 Hofstetten

Cervenka Jan, Martinsbergstr. 31, 5400 Baden

Christen Thomas, Chileweg 6, 5413 Birmenstorf

Christoffel John, Bleumatthöhe 19, 5073 Gipf-Oberfrick

Christoffel Reto, Weierbachweg 6, 5722 Gränichen

Clavadetscher David, Mühlethalstr. 111, 4800 Zofingen

Codilupi Giovanni, Bifangweg 32, 5200 Brugg

Comps Alfred R., Winkel 135, 5112 Thalheim

Cornaz Adrien Dr., Wulikerstr. 4, 8903 Birmensdorf

Costa Piero, Dorfstr. 50, 4616 Kappel

Cretin René, Winzerweg 11, 5312 Döttingen

Daulne Robert, Bergmattstr. 3, 8915 Hausen am Albis

Deana- Windel Margrith & Matthias, Bachstr. 43, 5034 Suhr

Degenhardt Lothar, Staffelstr. 85, 5430 Wettingen

Dietiker Peter, Wiesenweg 13, 5034 Suhr

Dietrich Christian, Poststr.4, 5300 Turqi

Drack Arthur, Büelweg 28, 5412 Gebenstorf

Dudli- Haueter Barbara & Matthias, Spenglerweg 6, 5742 Kölliken

Ebner Kurt & Rita, Krebsgasse 22, 5630 Muri

Eichenberger Peter, Rössligasse 7, 5736 Burg

Eigen Stefan, Gilamstr. 11d, 4665 Oftringen

Ellgehausen Sasse Petra, Marktgasse 1, 4310 Rheinfelden

Elsasser Roland, Rigistr. 11, 5726 Unterkulm

Engelhard Marcel, Paradiesweg 7, 5603 Staufen

Eppler Martin & Berta, Chratzernstr. 9, 4803 Vordemwald

Erni Werner & Marianne, Sagigut 35, 5036 Oberentfelden

Ernst Beat, Schönenbühlstr. 25, 5430 Wettingen

Estermann Anton Johann, Breitenbühlweg 2d, 5727 Oberkulm

Fähndrich Hanspeter & Doris, c/o Nicolai Fähndrich, Am Bogen 16, 5620 Bremgarten

Fierz Dieter, Eichenweg 18, 5040 Schöftland

Fingerle- Klaus Anita & Adrian, Eichgasse 13, 5707 Seengen

Fischer Alexander, Oberkahnenstr. 24, 8450 Andelfingen

Fischer Annelis, Schulhausstr. 8, 5605 Dottikon

Fischer Christoph, Moränenweg 2, 5605 Dottikon

Fischer- Taeschler Max-Albrecht & Doris, Riedweg 16, 5707 Seengen Fischer Philipp, Höhtalstr. 23, 5408 Ennetbaden

Fischer Roland, Brestenbergstr. 23, 5707 Seengen

Fischer Urs, Schulhausstr. 8, 5605 Dottikon

Frei Roman, Herzbergstr. 32, 5000 Aarau

Frei Susanne, Schlossbergstr. 8, 5621 Zufikon

Frei Urs, Kindergartenweg 3, 5707 Seengen

Frey Francis, Rütmattstr. 16, 5004 Aarau Frey Lukas, Dottikerstr. 9, 5504 Othmarsingen

Fuss- Kofler Therese & Peter, Kreuzmattstr. 15, 5620 Bremgarten Gayret Feridun, Rebenstr. 30, 5013 Niedergösgen

Gheata Illie Andreas, Platanenweg 3, 5070 Frick

Giger- Scaglia Marcel & Manuela, Trimbacherstr. 9, 4652 Winznau Gilg-Schaeppi Sonja, Räbmatt 15, 6317 Oberwil b. Zug

Glettig Ulrich, Rebsteinstr. 17, 5704 Egliswil

Gloor Kurt, Rue de l'Hôpital 34, 3280 Meyriez

Gloor Therese, Wiesenstr. 1A, 5742 Kölliken

Gospodinov Stojan, Kirschgartenweg 5, 5000 Aarau

Graber Jules Antoine, Gassäckerweg 1, 5432 Neuenhof

Graf Thomas & Franziska, Pulverhausweg 16, 5032 Rohr

Gräfensteiner Werner, Gotzäcker 27, 5462 Siglistorf

Griem Willi, Brunnrain 8, 4853 Murgenthal

Grimm Konrad, Rebbergstr. 29 B, 8954 Geroldswil

Groechenig Ernst, Tannstrasse 52, 5745 Safenwil

Guidi Christian, Neumattstr.14, 5712 Beinwil am See

Haas Hanspeter, Rothackerstr. 54, 5746 Walterswil

Habermacher Thomas, Sonnhalde 5 B, 5400 Baden Hächler Hans-Peter, Moritzbergstr. 28b, 8713 Uerikon

Haeller Markus, Zentenarweg 4, 5000 Aarau

Häfeli- Bonfanti Peter & Mirjam, Mattenfeldweg 2, 5616 Meisterschwanden

Hager Markus & Therese, Hägelerstr. 25c, 5453 Remetschwil Hägler Rolf, Winterhaldestr. 16, 5725 Leutwil

Hahn Thomas, Rebbergstr. 62, 5430 Wettingen

Hämmerli Werner John, Halden 3, 5706 Boniswil

Hänny Urs, Grubstr. 4, 5300 Turgi Hammesfahr Peter, Steinlerstr.12, 5103 Wildegg

Hartmann Martin, Sonnenbergweg 15, 5704 Egliswil

Hartmeier Jörg, Im Spieldruckenwinkel 4, 5614 Sarmenstorf

Haueter- Dudli Matthias & Barbara, Spenglerweg 6, 5742 Kölliken

Hediger Paul, Ringmatt 302, 5063 Wölflinswil

Heer Peter, Bleichmattstr. 6, 4600 Olten

Heimgartner- Stocker Cyrill & Esther, Wiedmattenstr. 8, 5525 Fischbach-Göslikon

Henz Hans-Rudolf, Wiesenstr. 21, 5000 Aarau

Herrmann Roland, Dorfbachweg 5, 5616 Unterentfelden

Hoch Dieter, Delphinstr. 16, 5616 Meisterschwanden Hoerni Heiner, Postfach 1027, 4800 Zofingen

Hofmann Claudia, Güetli 7, 5504 Othmarsingen

Hollenweger Walter, Aeusserer Berg 14, 5400 Ennetbaden

Holzer Christian, Ebeländstr. 19, 5064 Wittnau

Hort Christian, Fesenacker 4, 5076 Bözen

Hort Philipp, Sonnhaldensteig 5, 5070 Frick

Hübscher Rolf, Breitibachstr. 35, 8600 Dübendorf

Hubschmid Lukas, Rütmattstr.10, 5004 Aarau

Hubschmid- Dettwiler Urs & Maya, Schwerzbrünnli 88, 5078 Effingen Humbel Peter, Panoramaweg 6,

5504 Othmarsingen

Hunziker Kurt, Oberdorf 21, 5054 Kirchleerau

Hunziker Peter, Wührimattstr. 14, 5712 Beinwil am See

Ionescu Valentin & Mihaiela, Brüggliacher 48, 5452 Oberrohrdorf

Iseli- Schuppli Markus & Catherine, Dammstr. 12, 6300 Zug

Jenni Beat, Hambelächerstr. 12, 5525 Fischbach-Göslikon

Jud Beat & Rosmarie, Sonnenhalde 12, 8716 Schmerikon

Kampmann Lutz, Hornbachstr. 23, 8594 Güttingen

Käser Peter, Eichirebenweg 2, 5614 Sarmenstorf

Kaufmann Rainer, Dorfstr. 20, 5102 Rupperswil Keller Georg, Quellenweg 5, 5616 Meisterschwanden

Keller Kurt, Buckrain 5, 5304 Endingen

Kempter Andreas, Im Stäffetli 2b, 5626 Hermetschwil

Kessler Michael, Schulhausstr. 2, 5314 Kleindöttingen

Kistler Thomas, Pilgerstr.17, 5405 Dättwil

Klaus- Fingerle Adrian & Anita, Eichgasse 13, 5707 Seengen

Kofler- Fuss Peter & Therese, Kreuzmattstr. 15, 5620 Bremgarten Kohler Kurt & Käthi, Wolfbachstr. 21, 4665 Oftringen

Kramis Thierry & Laura, Mülirain 7, 6288 Schongau

Kramis Raphaela, Hofstattweg 15, 5632 Buttwil

Küffer Ernst Willy, Pilatusweg 8, 5453 Remetschwil

Küng Felix, Herrenbergweg 12a, 5430 Wettingen

Küng Marcel, Rebmoosweg 73D, 5200 Brugg

Lendi Peter, Dorfstr. 2, 5028 Ueken Leuthard- Rindlisbacher Marlene & Kurt, Stegmattweg 4, 5610 Wohlen Leuzinger Hans-Heinrich, Maihuserstr.23b, 5737 Menziken

Liechti Vinzenz, Bahnhofmatten 21, 5502 Hunzenschwil

Lisibach Alexander, Schwyzergraben 7, 5105 Auenstein

Locher Roland, Ziegeleiweg 28, 5600 Lenzburg

Loeliger Peter, Räbenäcker 5, 5522 Tägerig

Löhle- Wintergerst Joachim & Eva, Oberdorfstr. 138, 5325 Leibstadt Looser Susanne, Dorfstr. 63, 5210 Windisch

Maag Daniel, Schottikerstr. 19, 8352 Elsau

Maag Daniel, Wilifeld 30, 5708 Birrwil

Mader Kurt, Wuestweg 128, 5732 Zetzwil

Mäder Walter, Trottenstr. 53, 5408 Ennetbaden

Majer Urs & Brigitt, Rossägertenweg 13, 5621 Zufikon

Mallien Sander Frederik, Burghaldenstr. 16, 5400 Baden

Märki-Notter Karin & Thomas, Seilersgrabeweg 4, 5413 Birmenstorf Maurer Christian, Bluemetweg 9, 5073 Gipf-Oberfrick

Meier Urs, Dörflistr. 2, 5706 Boniswil Meier Urs, Schwändiweg 1, 5243 Mülligen

Menzi Daniel, Hauptstr. 46, 5032 Rohr

Menzi Hanspeter, Panoramastr. 13, 5105 Auenstein

Merki Werner, Morgenacherstr. 50, 5452 Oberrohrdorf

Messmer Brigitte, Aspstrasse 10, 5608 Stetten AG

Messmer Kurt, Husacherweg 2, 5225 Bözberg

Meyer Peter, Südstr. 12, 4800 Zofingen

Minery Ralph, Bleumatthalde 20, 5073 Gipf-Oberfrick

Müller Dieter, Kaltbacherstr. 11, 6212 St. Erhard

Müller Reto, Tägerhardstr. 63, 5430 Wettingen

Müller Roland, Kirchweg 14, 5417 Untersiggenthal

Müller Therese, Böllistr. 22a, 5702 Niederlenz

Muntwyler-Uetz Peter & Alexandra, Alte Bahnhofstr. 5, 8957 Spreitenbach

Mutter Daniel & Barbara, Kapuzinerhügel 19, 5620 Bremgarten Naef Julia, Hohbühlweg 11b, 5103 Möriken

Naef Tobias, Aarauerstr. 26, 5200 Brugg

Naef Walter, Winkelstr. 11, 5236 Remigen

Nagel Hanspeter & Marianne, Bahnhofstr. 90, 5075 Hornussen

Nauck Peter, Rebbergstr. 96, 5408 Ennetbaden

Neeser Urs, Oberzelgstr. 16, 5612 Villmergen

Neff Rudolf, Chilbert 6, 5312 Döttingen

Niggli Stefan, Eichtalhöhe 10, 5400 Baden

Notter-Märki Thomas & Karin, Seilersgrabeweg 4, 5413 Birmenstorf

Nüesch- Affolter Maya & Alfred, Gassmatt 4, 6025 Neudorf

Nussbaumer- Lempen Marc & Annarös, Stationsweg 11B, 5502 Hunzenschwil

Obrecht Patrice Albert, Wardstr. 3, 5316 Felsenau

Ochsner Marc, Hombergstr. 20, 5415 Nussbaumen AG

Pajic Bojan, Titlisstr. 44, 5734 Reinach

Paul René, Zelglistr.15, 5442 Fislisbach

Pfändler Simon, Gässli 8, 5502 Hunzenschwil

Raming Werner, Dohlenzelgstr. 41, 5210 Windisch

Reigrotzki Martin, Hertensteinstr. 39 A, 5408 Ennetbaden

Rein Stefan & Sandra, Postgasse 18a, 5603 Staufen

Reinhart Hans-Jürg, Altfeldweg 23, 5103 Möriken

Rey Markus, Lochweg 25, 5722 Gränichen

Rindlisbacher- Leuthard Kurt & Marlene, Stegmattweg 4, 5610 Wohlen

Riniker Andreas & Gaby, Delphinweg 29, 5616 Meisterschwanden Rohr Martin, Mühleweg 6, 5603 Staufen

Rohrer Thomas, Ifangstr. 14, 5525 Fischbach-Göslikon

Röllin Karl, Altachenstr. 5, 4800 Zofingen

Rüegg Ferdinand, Chriesiweg 5, 5243 Mülligen

Rüegger Rainer & Roswitha, Othmarsingerstr. 35, 5600 Lenzburg Saladin René, Birmensdorferstr. 65, 8966 Oberwil-Lieli Sanders Michael, Nigglisbergstr. 4, 4656 Starrkirch-Wil

Scaglia- Giger Manuela & Marcel, Trimbacherstr. 9, 4652 Winznau Schaffer Martin, Aettenbergstr. 203

Schaffer Martin, Aettenbergstr. 20a, 5630 Muri

Schaffner Urs, Im Wygarte 3, 5611 Anglikon

Schärer Bruno, Bahnhofstr. 11, 4622 Egerkingen

Schaub Werner & Claudia, Dorfsteig 5, 5223 Riniken

Scheidegger Simon & Barbara, Lindhofstr. 49a, 5210 Windisch

Scheske Birgit, Spittelgasse 14, 5105 Auenstein

Schiess Peter, Dorfstr. 19, 5417 Untersiggenthal

Schiffmann Jürg, Landhausweg 5, 5000 Aarau

Schild Kaspar Dr., Aescherzelgweg 1, 5610 Wohlen

Schilling Hanspeter, Kappellenweg 7, 5210 Windisch

Schilter Carlo, Altenburgstr. 40, 5430 Wettingen

Schinz Hans Rudolf, Blumenweg 13, 5615 Fahrwangen

Schmalz Hansrudolf, Frohburgweg 3, 4853 Riken

Schmidt Manfred, Rübliweg 16, 4624 Härkingen

Schmutz Gaby, Bannweg 1, 5102 Rupperswil

Schmutz Thomas, Dörrmattweg 3d, 5070 Frick

Schneider Sacha Oliver, Sonnhaldenstr. 63, 4600 Olten

Schönberger Markus & Annette, Hintere Gasse 5, 5453 Remetschwil Schrämmli Fortunat, Iltisstr. 11,

5212 Hausen

Schuler Guido, Titlisstr. 15, 5033 Buchs

Schuler Martin, Kirchtalstr. 27, 5703 Seon

Schuppisser Urs, Im Gugel 2, 5522 Tägerig

Schuppli- Iseli Catherine & Markus, Dammstr. 12, 6300 Zug

Seiler Stephan, Sonnenstr. 14, 5622 Waltenschwil

Siegrist Markus, Neuttstr. 17, 5712 Beinwil am See

Spälti Christoph, Riedwiesstr. 31, 5412 Gebenstorf

Spielmann Erich, Weierstr.21, 5242 Lupfig

Spuler Markus, Pilgerstr. 49, 5405 Dättwil

Stähli Chantal, Bellikonerstr. 215, 8967 Widen

Stauffer Kurt, Josef Reinhartstr. 5, 5015 Erlinsbach

Steinacher Edgar , Mühliweg 8, 5272 Gansingen

Stenz Alfred, Tafelackerweg 5a, 5524 Niederwil

Stocker- Heimgartner Esther & Cyrill, Wiedmattenstr. 8, 5525 Fischbach-Göslikon

Stocker Michael, Sonnhaldenstr. 42, 8107 Buchs

Stofer Markus, Höhenweg 15, 5023 Biberstein Stoffel Helmut, Badenerstr. 14, 5413 Birmenstorf

Strauss Peter , Rinikerstr. 36, 5200 Brugg

Streit Stephan, Kirchweg 34b, 5415 Nussbaumen

Strobel Martin, Rigistr. 7, 5032 Rohr Stump Bruno, Haldenstr. 5, 6287 Aesch

Stutz André, Rebhalde 2, 5620 Bremgarten

Suhner-von Känel Hansruedi & Vreni, Stationsstr. 24, 3626 Hünibach

Sutter Werner & Ursula, Mühlebuck 17, 5420 Ehrendingen

Tagwerker Konrad, Egg 15, 5073 Gipf-Oberfrick

Tellenbach Daniel, Furorastr. 8, 5032 Aarau Rohr

Thoma Marco & Maja, Bienenweg 4, 5503 Schafisheim

Thür Hanspeter, Weinbergstr. 39A, 5000 Aarau

Thut Daniel, Neumattstr. 8, 5712 Beinwil am See

Tinz Robin, Postweg 5, 4665 Oftringen

Tobler Fredy, Birkenweg 10, 5702 Niederlenz

Troller Anton, Beckenmoosstr. 18, 5330 Bad Zurzach

Tröndle Markus, Hubpüntstrasse 9a, 5707 Seengen

Uetz- Muntwyler Alexandra & Peter, Alte Bahnhofstr. 5, 8957 Spreitenbach Uetz Roger, Zihlstr. 20, 5712 Beinwil am See

Vogler Markus, Beckenmoosstr. 84, 5330 Zurzach

Vogt Klaus, Hauserstr. 124, 5246 Scherz

von Känel- Suhner Vreni & Hansruedi, Stationsstr. 24, 3626 Hünibach

Vonlanthen René, Mühliweg 9, 4457 Diegten

Wächter Marcel, Aeschermattweg 13, 5040 Schöftland

Wagner Bernd & Manuela, Alpenblick 4, 5018 Erlinsbach

Wahl Lothar, Fröhlichackerweg 7, 5200 Brugg

Walser Peter, Feusisbergli 8, 8048 Zürich

Wanner- Aus der Au Carmen & Reto, Pilgerstr. 26, 5405 Dättwil Wartenweiler Urs, Föhrenweg 7,

Wassmer- Oehler Christoph & Barbara, Distelbergstr. 5, 5000 Aarau Weber Ernst, Breitensteinstr. 16A, 5417 Untersiggenthal

4514 Lommiswil

Weber Raymond, Neuwil 8, 5610 Wohlen AG

Wenger Jean-Pierre , Breitwies 48, 5420 Ehrendingen

Wernli Eugen & Silvana, Sängetelmatten 34, 5014 Gretzenbach

Wick Stefan, Goldgässli 1, 5313 Klingnau

Widmer Hansuli, Gishalde 10, 4665 Oftringen Wieser Wolfgang, Michelholzstr. 19, 8967 Widen

Wigger Herbert, Rosenweg 2, 5734 Reinach AG

Windel- Deana Matthias & Margrith, Bachstr. 43, 5034 Suhr

Winterberg Ramon, Dorfstrasse 12, 6340 Baar

Wintergerst- Löhle Eva & Joachim, Oberdorfstr. 138, 5325 Leibstadt Wipf Roger, Aeglenweg 8, 5608 Stetten

Wittich Ralf, Langäcker 134, 5430 Wettingen

Wullschleger Kathrin, Tulpenweg 4, 4663 Aarburg

Würgler René, Huebacherstr. 4b, 5417 Untersiggenthal

Wüthrich Erich, Langhausstr. 3, 5300 Turgi

Zbinden Daniel, Burghaldenstr. 9, 5400 Baden

Zehnder Alex & Ursula, Strassackerstr. 5c, 5116 Schinznach Bad Ziegler Ulrich, Marchsteinweg 2, 5707 Seengen

Zimmerlin Karl & Ursula, Matten 6, 5707 Seengen

Zimmermann Jonas, Ackerstr. 6, 5430 Wettingen

Zimmermann Markus, Gislifluhstr. 1, 5212 Hausen b. Brugg Zimmermann Peter, Terrassenstr.

24, 5312 Döttingen

## Wichtige Adressen

#### **CCS Regionalgruppe Aargau**

Club- u. Kurssekretariat Verena von Känel Stationsstrasse 24 CH-3626 Hünibach Tel +41 33 243 44 04 Mob +41 79 689 33 17 sekretariat@ccs-aargau.ch www.ccs-aargau.ch

#### **Cruising Club der Schweiz CCS**

Generalsekretariat
Marktgasse 9
CH-3011 Bern
Tel +41 31 310 11 00
Fax +41 31 310 11 09
info@cruisingclub.ch
www.cruisingclub.ch

## **Swiss Maritime Navigation Office SMNO**

Elisabethenstrasse 33
P.O.Box
CH-4010 Basel
Phone +41 58 467 11 20
Fax +41 58 467 11 29
Yachts-section +41 58 467 11 26
dv-ssa@eda.admin.ch
www.eda.admin.ch/smno

## Bundesamt für Kommunikation BACOM

Zukunftstrasse 44 Postfach 256 CH-2501 Biel Tel +41 58 460 55 11 Fax +41 58 463 18 24 info@bakom.admin.ch www.bakom.admin.ch

## Eidg. Departement für auswärtige Angelegenheiten EDA

Effingerstrasse 27 CH-3003 Bern Tel +41 58 465 33 33 Fax +41 58 462 78 66 helpline@eda.admin.ch www.eda.admin.ch

#### Eidgenössische Zollverwaltung

Monbijoustrasse 40 CH-3011 Bern Tel: +41 58 467 15 15 www.ezv.admin.ch

#### Schw. Schleusenschiffer Klub

Res Diem Trottenstrasse 8 CH-8542 Wiesendangen Tel +41 52 320 94 90 Mob +41 76 366 85 42 res.diem@ssk-cse.ch www.ssk-cse.ch

#### **MURETTE AG**

Thunstrasse 18
Postfach
CH-3000 Bern 6
Tel +41 31 357 40 40
Fax +41 31 357 40 49
info@murette.com
www.murette.com

#### Schweiz, Bootbauer-Verband

Bündtengasse 2 4800 Zofingen Tel +41 62 751 91 88 Fax +41 62 751 91 45 info@bootbauer.ch www.bootbauer.ch



## **WASSERDICHTE DECKUNG**

In jedem Fall optimal versichert. Kompetent, effizient und persönlich beraten.

